

Các quốc gia cần tích hợp các biểu đồ tham chiếu năm 2007 của WHO vào các thẻ theo dõi sức khỏe quốc gia hiện hành phải tự sao chép lại các biểu đồ này tại địa phương sao cho phù hợp với định dạng của thẻ. Các bảng dữ liệu mở rộng này là cần thiết để tái tạo các biểu đồ tăng trưởng với độ chính xác thích hợp. Chúng cung cấp:

a) Tất cả các giá trị bách phân vị và điểm z với độ chính xác đến 3 chữ số thập phân;

b) Các giá trị điểm z bổ sung: -4 SD và +4 SD cho tất cả các chỉ số. Đối với chỉ số

chiều cao theo tuổi, các bảng mở rộng còn bao gồm cả ngưỡng -5 SD để

đánh giá tình trạng rất thấp còi;

c) Các giá trị L, M và S để hỗ trợ việc tính toán bất kỳ giá trị bách phân vị hoặc điểm z nào.

Sau khi các biểu đồ WHO năm 2007 được thiết kế viên đồ họa tái tạo, chúng tôi đặc biệt khuyến nghị cần kiểm tra kỹ lưỡng các đường cong, vì chúng có thể bị lệch tùy thuộc vào phần mềm đồ họa, máy in hoặc các yếu tố không kiểm soát được khác. Lý tưởng nhất là cần thực hiện việc đối chiếu, kiểm tra các đường này một cách có hệ thống với các bảng dữ liệu của WHO.

Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm

Tổ chức Y tế Thế giới đã thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa hợp lý để xác minh dữ liệu có trong tài liệu "Các bảng mở rộng để lập biểu đồ theo dõi sức khỏe quốc gia" (Expanded tables for constructing national health cards). Tuy nhiên, các bảng này được công bố mà không kèm theo bất kỳ sự bảo đảm nào, dù là rõ ràng hay ngầm định. Người sử dụng hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc sử dụng, diễn giải các bảng mở rộng này cũng như bất kỳ sản phẩm nào được tạo ra từ chúng. Trong mọi trường hợp, Tổ chức Y tế Thế giới sẽ không chịu trách nhiệm về các thiệt hại phát sinh từ việc sử dụng các tài liệu này.

Bản dịch từ WHO được thực hiện bởi VNA JSC